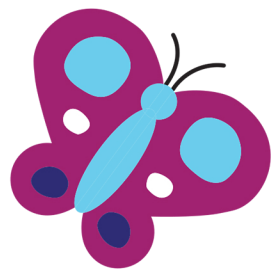


# NYS کی ابتدائے بچپن کی خدمات کے لیے فیملی گائیڈ



Council on Children  
and Families

# ہیلو! منجانب NYS کونسل برائے بچے اور خاندان

ہم کون ہیں؟

NYS کونسل برائے بچے اور خاندان (NYS Council on Children and Families, CCF) ایک ریاستی ایجنسی ہے جو نیو یارک کے بچوں اور خاندانوں کو اعلیٰ معیار کی خدمات اور تعاون تک آسان تر رسائی فراہم کرنے کے لیے بچے اور خاندانوں کی خدمات انجام دینے والے نظاموں کے ساتھ میل جول بنانے میں مدد کرتی ہے۔



CCF نے NYS پیرنٹ پورٹل ([www.nysparenting.org](http://www.nysparenting.org)) (NYS Parent Portal) کی تخلیق آپ کے بچے اور فیملی کا تعاون کرنے کے لیے پیرنٹنگ، نگہداشت طفل کے اختیارات، بچے کی نشوونما سے متعلق معلومات، اپنے بچے کے اساتذہ سے بات کرنے اور ان کے ساتھ کام کرنے کا طریقہ، اور بہت کچھ سے متعلق معلومات کے لیے ایک ون اسٹاپ، ڈیجیٹل وسیلہ کے طور کی! پورٹل میں درج ذیل وسائل چیک کریں:

## امدادی ہب (Help Hub)

مدگار صحت، تعلیم، انسانی خدمات اور معذوری سے متعلق معلومات تک ایک صارف موافق ویب سائٹ پر رسائی حاصل کریں۔ ان نوجوانوں، والدین، فیملی ممبران، نگرانوں کے لیے بنایا گیا ہے جو متعدد بچے اور فیملی کی خدمت انجام دینے والی ایجنسیوں اور نظاموں کی طرف سے تعاون پر انحصار کرتے ہیں۔

## ہر طالب علم حاضر ہے (Every Student Present)

اپنے بچے کی اسکول حاضری کا تعاون کرنے کے طریقوں، اور اپنے بچے کا اعتماد بڑھانے، اسکول کے کام کے ساتھ اپنے بچے کو ٹریک پر رکھنے اور دھونس سے اپنے بچے کا تحفظ کرنے کے طریقے کے بارے میں جانیں۔

## NYS چائلڈ کیئر (NYS Child Care) اور آفٹر اسکول

### کیئر لوکیٹر (After School Care Locator)

نگہداشت طفل، اسکول کے بعد کے پروگراموں، اور والدین کے لیے تعاون (گھر پر آمد) پروگرام سے متعلق معلومات کی نشاندہی ایک استعمال میں آسان مقام پر کریں۔ متعامل نقشے آپ کو نگہداشت کی قسم اور مقام کے پیرامیٹرز منتخب کرنے دیتے ہیں۔

## بات کریں، پڑھیں، گائیں (Talk, Read, Sing)

اپنے بچے کے شروعاتی لسانی تجربوں کو تقویت پہنچانے کے لیے والدین اور دوسرے نگرانوں کے لیے تعلیمی مواد تک رسائی حاصل کریں۔

## NYS پیرنٹ گائیڈ (NYS Parent Guide)

یہ آپ کا گائیڈ، پرورش کے آپ کے سفر کے پہلے پانچ سالوں کی کہانی ہے۔ چاہے آپ پرورش کرنے کی ذمہ داریوں کی حامل ماں یا باپ (بزرگ، ولادت، تینیت، یا رضاعی نگہداشت)، دادا دادی، پارنٹر، فیملی کے دوست، آنتی یا انکل ہوں، والدین کی حیثیت سے اپنے کردار میں آپ جو کچھ کہتے اور کرتے ہیں اس کی اہمیت ہوتی ہے۔

## یہ فولڈر کیسے استعمال کریں:

NYS کی ابتدائے بچپن کی خدمات (NYS Early Childhood Services) کے لیے فیملی گائیڈ (یہ گائیڈ) ایک فولڈر اور وسیلہ ہے۔ نیو یارک اسٹیٹ میں بچوں کو ابتدائے بچپن کی خدمات سے منسلک اور مربوط کرنے کے لیے خاندانوں کے لیے وسیلے کا ایک گائیڈ ہے۔ اب فولڈر کے بطور فارمیٹ شدہ، یہ اہم دستاویزات کو اسٹور کرنے کے لیے منسوب ایک جگہ ہو سکتی ہے۔ ہمیں امید ہے کہ آپ اس میں شامل معلومات کو خاندان کے بطور اپنے سفر میں مددگار پائیں گے۔ بچوں اور خاندانوں کے لیے خدمات کے سلسلے میں بہترین طرز عمل اور حکمت عملیوں سے متعلق اپ ٹو ڈیٹ رہنے کے لیے ہمیں FB اور Instagram @nysccf پر فالو کریں۔



# NYS کی خدمات اور وسائل (NYS Services and Resources)

## قبل از پیدائش سے لے کر 5 سال کی عمر تک



نگہداشت اطفال | [ocfs.ny.gov](http://ocfs.ny.gov) یا [nysparenting.org](http://nysparenting.org)

نگہداشت طفل کی لاگتوں کا کل یا بعض حصہ ادا کرنے میں مدد کے لیے نگہداشت اطفال میں اعانت پروگرام (Child Care Assistance Program) سے متعلق نگہداشت اطفال کے پروگرام اور معلومات تلاش کریں۔

QUALITYstarsNY (QSNY) | [qualitystarsny.org](http://qualitystarsny.org)

QSNY ابتدائی نگہداشت اور تعلیمی پروگراموں کی درجہ بندی 5 ستارہ درجہ بندی کے اسکیل پر کرتا ہے۔

گھر پر آمد | [nysparenting.org](http://nysparenting.org)

گھر پر آنے والے ملاقاتی نئے بچے کا خیر مقدم کرنے کے بعد خاندانوں کا تعاون کر کے ان کی مدد کرتے ہیں۔ فیملی کا تعاون محفوظ نیند، چھاتی سے دودھ پلانے، یا ذہنی صحت خدمات سے مربوط کرنے سے متعلق فراہم کیا جا سکتا ہے۔

ہیڈ اسٹارٹ | [bit.ly/headstartprograms](http://bit.ly/headstartprograms)

ہیڈ اسٹارٹ اور ارلی ہیڈ اسٹارٹ (Early Head Start) اہل خاندانوں کے لیے مفت ہیں۔ پروگرام پورے دن کی آموزش، صحت، ذہنی صحت، خاندان کی بہبود کی خدمات، وغیرہ پیش کرتے ہیں۔

NY کنیکٹس (NY Connects) | کال کریں 1.800.342.9871

سبھی عمروں کے لیے تعاون کے بارے میں مزید جانیں۔

## شیر خوار سے لے کر 3 سال کی عمر تک

### نشوونما سے متعلق معذوری

دفتر برائے نشوونما سے متعلق معذور افراد (Office for  
People with Developmental Disabilities)

اپنے مقامی فرنٹ ڈور آفس (Front Door Office) سے رابطہ  
کر کے ضروریات کو شناخت کریں اور اپنے بچے کے لیے  
نشوونما سے متعلق معذوری کی خدمات سے مربوط ہوں۔

1.866.946.9733

NYS کا پیرنٹ ٹو پیرنٹ (Parent to Parent of NYS)

نشوونما سے متعلق معذوری بچوں والے خاندانوں کا نیٹ ورک۔

1.800.305.8817 | [parenttoparentnys.org](http://parenttoparentnys.org)

NYS کا فیملیز ٹوگیڈر (Families Together of NYS)

سماجی اور جذباتی چیلنجوں والے خاندانوں اور بچوں کا تعاون  
کرتا ہے۔

518.432.0333 | [ftnys.org](http://ftnys.org)

eiFamilies

وہ تنظیم جو ابتدائی مداخلتی خدمات موصول کرنے والے بچوں  
کے والدین کا تعاون کرتی ہے۔

[eifamilies.com](http://eifamilies.com)

ابتدائی مداخلت (Early Intervention) | [bit.ly/earlyinterventionnys](http://bit.ly/earlyinterventionnys)

معذوری یا نشوونما میں تاخیر کے شکار شیر خوار اور نونہالوں کے لیے  
تعاون۔ خدمات میں اسپیشل تھراپی، جسمانی تھراپی، خاندان کی مشاورت وغیرہ  
شامل ہو سکتے ہیں۔

## 3 سے لے کر 5 سال تک کی عمر

ریاست سے فنڈ یافتہ پری کنٹرگارٹن

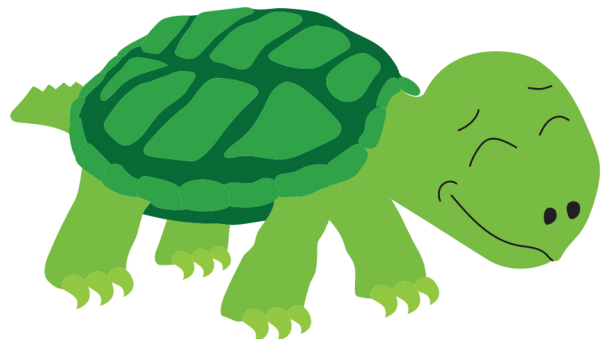
[bit.ly/earlylearningnys](http://bit.ly/earlylearningnys)

پروگرام آپ کے مقامی اسکول ڈسٹرکٹ میں یا آپ کی کمیونٹی میں ابتدائی  
آموزش پیش کرتے ہیں۔

پری اسکول کی خاص تعلیم

(Preschool Special Education) | [bit.ly/specialednys](http://bit.ly/specialednys)

مقامی اسکول ڈسٹرکٹ کی طرف سے فراہم کردہ معذور طلبہ کے لیے خدمات۔



## ذہنی صحت

### NYS کا دفتر برائے ذہنی صحت (NYS Office of Mental Health)

افسردگی، بچے کی ذہنی صحت اور بچوں اور خاندانوں کے لیے دیگر سماجی اور جذباتی ضروریات کے لیے تعاون۔  
سوسائٹیڈ اینڈ کرائس لائن (Suicide and Crisis Lifeline) کو 988 پر کال یا ٹیکسٹ کریں  
[bit.ly/mentalhealthnys](http://bit.ly/mentalhealthnys)

### نیو یارک کا پوسٹ پارٹم ریسورس سنٹر (Postpartum Resource Center of New York)

بچے کو جنم دینے کے بعد ماں، باپ، اور ان کے خاندانوں کے لیے ذہنی صحت میں تعان کے کنکشن فراہم کرتا ہے۔  
1.855.631.0001 | [postpartumny.org](http://postpartumny.org)

### کاؤنٹی چلڈرنز سنگل پوائنٹ آف ایکسس (County Children's Single Point of Access, C-SPOA)

بچوں اور خاندانوں کو ذہنی صحت خدمات فراہم کنندگان سے جوڑنے میں مدد کرتے ہیں۔ اپنا C-SPOA کوآرڈینیٹر [clmhd.org/contact\\_local\\_mental\\_hygiene\\_departments](http://clmhd.org/contact_local_mental_hygiene_departments) پر پتہ کریں

## خانگی تشدد

### NYS کا دفتر برائے گھریلو تشدد کی روک تھام (NYS Office for the Prevention of Domestic Violence)

ہنگامی پناہ گاہ یا صنف پر مبنی تشدد سے متعلق معلومات پتہ کریں۔  
اپنی کمیونٹی میں گھریلو تشدد سے متعلق پروگرام سے جڑیں۔  
[bit.ly/dvhelpnys](http://bit.ly/dvhelpnys)

### NYS گھریلو اور جنسی تشدد کی ہاٹ لائن :(NYS Domestic and Sexual Violence Hotline) 1.800.942.6906

ٹیکسٹ کریں 844.997.2121  
چیٹ کریں [opdv.ny.gov](http://opdv.ny.gov)  
گونگا یا اونچا سننا: 711

## نشے کی لت چھڑانے میں مدد (Addiction Supports)

### NYS کا دفتر برائے نشے کی لت چھڑانے سے متعلق خدمات اور (NYS Office of Addiction Services and Supports)

نشے کی لت کی روک تھام، علاج اور بحالی  
صحت کے پروگرام پتہ کریں  
[FindAddictionTreatment.ny.gov](http://FindAddictionTreatment.ny.gov)  
1.877-8-HOPENY  
(1.877.846.7369)  
[bit.ly/oasasnys](http://bit.ly/oasasnys)  
ٹیکسٹ کریں (HOPENY 467369)



## فیملی سپورٹ

### (Family Support)

### خاندان کے لیے با معاوضہ چھٹی

محفوظ ملازمت، نئے بچے کے ساتھ انسیت کے لیے بامعاوضہ  
چھٹی، صحت کی سنگین کیفیت والے کسی عزیز کی نگہداشت یا جب  
کسی کو بیرون ملک فعال فوجی خدمت میں بلایا جاتا ہے تو خاندان  
کے دباؤ کو دور کرنے میں مدد۔  
1.844.337.6303 | [bit.ly/paidleaveynys](http://bit.ly/paidleaveynys)

1.844.337.6303 | [bit.ly/paidleaveynys](http://bit.ly/paidleaveynys)

### NYS دفتر برائے عمر رسیدگی

### (NYS Office for the Aging)

تمام عمر کے لوگوں کے لیے خدمات اور تعاون کے بارے میں  
معلومات اور وسائل تلاش کریں۔  
1.800.342.9871 | [nyconnects.ny.gov](http://nyconnects.ny.gov)

1.800.342.9871 | [nyconnects.ny.gov](http://nyconnects.ny.gov)

### NYS کا دفتر برائے عارضی و معذوری سے متعلق

### اعانت (NYS Office of Temporary and Disability Assistance, OTDA)

### (Disability Assistance, OTDA)

اہل خاندانوں کو اعانت اور امداد فراہم کرتا ہے۔  
518.402.3096 | [otda.ny.gov/programs](http://otda.ny.gov/programs)

518.402.3096 | [otda.ny.gov/programs](http://otda.ny.gov/programs)

### ریفیوجی پروگراموں،

### NYS OTDA کے لیے بہتر خدمات

نئے آنے والے ریفیوجی خاندانوں کو زبان کی تربیت، صحت خدمات،  
اور روزگار میں اعانت حاصل کرنے کے لیے مفت خدمات۔  
518.402.3096 | [bit.ly/rsnys](http://bit.ly/rsnys)

518.402.3096 | [bit.ly/rsnys](http://bit.ly/rsnys)

### دفتر برائے نئے امریکی شہری (Office for New Americans)، NYS

### (Department of State)

### (Department of State)

نئے امریکی شہریوں کے لیے مفت خدمات، بشمول افرادی قوت کی  
تیاری، چلتی پھرتی انگریزی زبان کی آموزش، اور قانونی خدمات،  
اور دیگر مفت خدمات اور تعاون تک رسائی حاصل کرنے میں مدد۔  
1.800.566.7636 | [bit.ly/onanys](http://bit.ly/onanys)

1.800.566.7636 | [bit.ly/onanys](http://bit.ly/onanys)

### قریبی عزیز کی نگہداشت (Kinship Care)

بچوں کی نگہداشت کرنے والے دادا دادی اور دیگر رشتہ داروں کے  
لیے ریفرلز اور اعانت۔  
1.877.454.6463 | [nysnavigator.org](http://nysnavigator.org)

1.877.454.6463 | [nysnavigator.org](http://nysnavigator.org)



## حفاظت

### سیف کڈز NY (SAFE KIDS NY)

کار سیٹ سے متعلق حفاظتی تجاویز اور بچوں کو ضرر کی روک  
تھام کے لیے وقف ورکشاپ پتہ کریں۔  
516.881.7000 | [bit.ly/safekidsnys](http://bit.ly/safekidsnys)

516.881.7000 | [bit.ly/safekidsnys](http://bit.ly/safekidsnys)

### پریونٹ چائلڈ ایبوز NY

### (Prevent Child Abuse NY)

پروورش کرنے میں تعان اور وسائل بشمول والدین کے لیے ہیلپ لائن۔  
1.800.224.5373 | [preventchildabuseny.org](http://preventchildabuseny.org)

1.800.224.5373 | [preventchildabuseny.org](http://preventchildabuseny.org)



کاؤنٹی پروگرام کے رابطے کی معلومات یہاں ہیں:  
[health.ny.gov/community/special\\_needs/  
 county\\_programs.htm](http://health.ny.gov/community/special_needs/county_programs.htm)

### صحت بیمہ

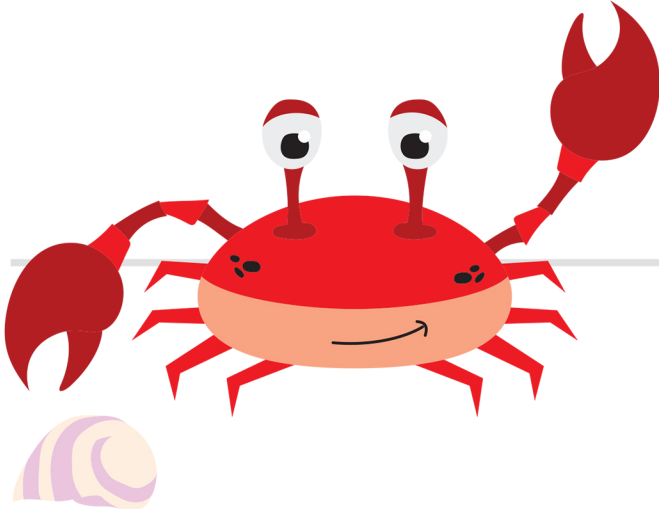
(Child Health Plus (CHP اور Medicaid  
 Child Health Plus یا Medicaid کے لیے سائن اپ  
 کرنے کا طریقہ جانیں۔ Medicaid یا CHP ہیلپ لائن کو  
 1.800.698.4KIDS پر کال کریں

### NY اسٹیٹ آف ہیلتھ مارکیٹ پلیس

#### (NY State of Health Marketplace)

کم لاگت والے معیاری صحت بیمہ منصوبہ کا موازنہ کرنے اور ان  
 میں اندراج کرانے میں افراد کی مدد کرنے کے لیے آن لائن وسائل۔  
[nystateofhealth.ny.gov](http://nystateofhealth.ny.gov)

\*اعانت پروگرام، صحت بیمہ اور ٹیکس کریڈٹ کی معلومات کے  
 لیے اہلیت اور اندراج  
[mybenefits.ny.gov/mybenefits/begin](http://mybenefits.ny.gov/mybenefits/begin) پر مل سکتا ہے



### پناہ گاہ سے متعلق تعاون (Shelter Support)

ان لوگوں کے لیے تعاون جو بے گھر ہیں یا بے گھر ہونے  
 کے خطرے میں ہیں۔ مقامی محکمہ برائے سماجی خدمات  
 (Department of Social Services) سے رابطہ کریں۔  
[bit.ly/housingnys](http://bit.ly/housingnys)

### 211nys

خدمات سے 2-1-1 پر کال کر کے یا [211nys.org](http://211nys.org) کو ملاحظہ  
 کر کے جڑیں۔

### HEARS فیملی لائن (ہیلپ، امپاور، ایڈووکیٹ،

ری اشیور، اور سپورٹ (Help, Empo, اور wer,

### ((Advocate, Reassure, and Support

خدمات بشمول کھانا، کپڑا، رہائش، طبی اور ذہنی صحت کی  
 نگہداشت کی خدمات سے جڑیں۔

1.888.55HEARS (1.888.554.3277)

### گروئنگ اپ ہیلڈی ہاٹ لائن (Growing Up Healthy Hotline)

بچے کی صحت، تغذیہ اور خاندان کی دیگر ضروریات سے متعلق  
 مدد تلاش کرنے میں حاملہ اور پرورش کرنے والے افراد کی مدد  
 کرتی ہے۔ انگریزی، ہسپانوی اور دیگر زبانوں میں روزانہ 24  
 گھنٹے، ہفتہ کے 7 دن دستیاب ہے۔ 1.800.522.5006

### ڈینٹل سروسز اور وسائل (Dental Services and Resources)

قبل از پیدائش اور بچپن میں ذہنی صحت سے متعلق وسائل  
 تلاش کریں۔

TTY: 1.800.662.1220 1.855.355.5777

[bit.ly/dentalnys](http://bit.ly/dentalnys)

### NYS محکمہ صحت کا نگہداشت صحت کی خصوصی

ضروریات والے بچوں اور نوجوانوں

### (NYS Department of Health Children and Youth with Special Health Care Needs, CYSHCN) کے لیے پروگرام۔

پیدائش سے لے کر 21 سال کی عمر تک کے ان بچوں اور نوجوان  
 اور ان کے خاندانوں کو تعاون پیش کر رہا ہے جنہیں ممکن ہے  
 سنگین یا دیر پا جسمانی، ذہانتی یا نشوونما کا عذر لاحق ہو، اور/  
 یا رویہ جاتی یا جذباتی کیفیت لاحق ہو۔ NYSDOH CYSHCN  
 ٹیم سے 518.474.1961 یا [CYSHCN@health.ny.gov](mailto:CYSHCN@health.ny.gov) پر  
 رابطہ کریں

## بنیادی ضروریات

علاقائی فوڈ بینکس (Regional Food Banks)  
 مقامی فوڈ بینٹری پتہ کریں: [bit.ly/foodbanknys](http://bit.ly/foodbanknys)

### SNAP (تکملاتی تغذیاتی اعانت پروگرام

((Supplemental Nutrition Assistance Program)

صحت بخش غذائیں خریدنے میں اہل خاندانوں کے لیے مدد۔

[bit.ly/snapnys](http://bit.ly/snapnys)

### WIC (خواتین، شیر خوار اور بچوں کے لیے خصوصی

تکملاتی تغذیاتی پروگرام (Special Supplemental

Nutrition Program for Women, Infants

and Children))

حاملہ، چھاتی/پستان سے دودھ پلانے والی اور وضع حمل کے اہل  
 خواتین، اور شیر خوار اور 5 سال تک کی عمر کے بچوں کے نگرانوں  
 کے لیے تغذیاتی تعلیم اور اعانت۔ [bit.ly/wicnys](http://bit.ly/wicnys)

### HEAP (گھریلو توانائی میں اعانت پروگرام (Home

((Energy Assistance Program

نیو یارک کے اہل باشندوں کے لیے گھر کو گرم کرنے کی لاگتوں میں

مدد۔ [bit.ly/heapnys](http://bit.ly/heapnys)



اعانت پروگراموں پر مزید معلومات  
کے لیے اسکین کریں یا  
[ccf.ny.gov](http://ccf.ny.gov) ملاحظہ کریں



Council on Children  
and Families